

TABLE OF CONTENTS

	Pages
ABSTRACT.....	i
ACKNOWLEDGEMENT.....	iii
TABLE OF CONTENTS.....	iv
CHAPTER I. INTRODUCTION	1
1.1 The Background of the Study.....	1
1.2 The Problem of the Study.....	6
1.3 The Objective of the Study.....	7
1.4 The Scope of the Study.....	7
1.5 The Significance of the Study.....	8
CHAPTER II REVIEW OF LITERATURES.....	9
2.1 Translation.....	9
2.2 Translation Process.....	12
2.3 Translation Equivalence.....	17
2.3.1 The Concept of Equivalence.....	19
2.3.2 Equivalence at word level.....	23
2.3.3 Non Equivalence at word level.....	27
2.4 Previous Related Studies.....	33
2.5 Conceptual Framework.....	38

CHAPTER III METHODOLOGY	44
3.1 Research Design	44
3.2 Data and Data Source.....	44
3.3 Technique of Collecting Data.....	45
3.4 Technique of Analyzing Data.....	46
3.4.1 Data Reduction / Condensation.....	46
3.4.2 Data Display.....	47
3.4.3 Conclusion.....	48
3.5 The Trustworthiness of the Study.....	48
CHAPTER IV DATA ANALYSIS, RESEARCH FINDINGS AND DISCUSSION.....	48
4.1 Data Analysis.....	50
4.1.1 The types of Problems of Non Equivalence at word level.....	61
4.1.1.1 The Source Language concept is not lexicalized in Target Language.....	61
4.1.1.2 The Source Language and Target Language make different distinction in meaning.....	63
4.1.1.3 Differences in expressive meaning.....	65
4.1.2 The dominant type of common problem of non equivalence at word level.....	66
4.1.3 The dominant type occurred at health and manpower contexts... ..	67
4.2 Research Findings.....	68
4.3 Discussion.....	69

CHAPTER V CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS.....	71
5.1 Conclusions.....	71
5.3 Suggestions.....	72
REFERENCES.....	74
LIST OF TABLES	vi
LIST OF FIGURES.....	vii
LIST OF APPENDICES	viii